

書 叢 學 哲

學 哲 由 自

著 爾 齊
譯 民 鑑 胡

齊爾教授著
胡鑑民譯

自由哲學

李煜瀛題



哲學叢書
自由哲學

此書有著作權翻印必究

中華民國二十年二月初版

每冊定價大洋壹元

外埠酌加運費匯費

原著者 齊 爾

譯述者 胡 鑑 民

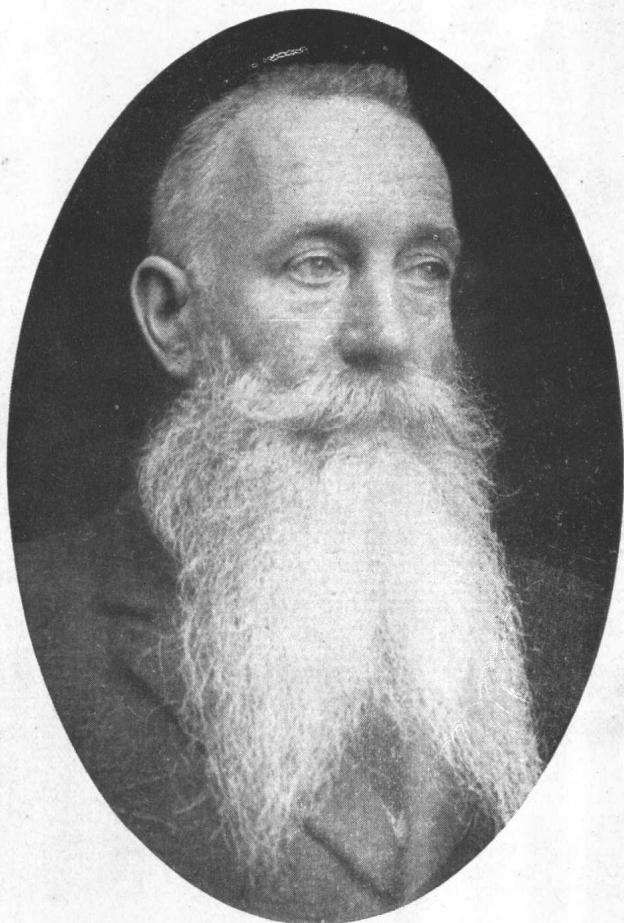
發行人 王 雲 五

印刷所 上海寶山路五〇一號 商務印書館

發行所 上海及各埠 商務印書館

Library of Philosophy
ESQUISSE D'UNE PHILOSOPHIE DE
LA DIGNITE HUMAINE
BY PROF. PAUL GILLE
TRANSLATED BY HU CHIEN MIN
PUBLISHED BY Y. W. WONG
1st ed., Feb., 1931
Price: \$1.00, postage extra
THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI
All Rights Reserved

像之授教爾齊者作著



Paul Gille

序

在比國人中第一個和中國人要好的是齊爾教授，他對於所識的中國人，隨時隨地，盡力的幫忙，毫沒有何等作用，而完全出於至誠。這當然是出於他個人的博愛與義俠，而也由於他的學說，與中國民族性，有互相契合點。

中國民族性尚中和，「執兩端，用其中」，是中的真諦。「萬物並育而不相害，道並行而不相背」，是和的真諦。道家的極端放任，法家的極端干涉，都不能與儒家的性善民貴說競爭，因為儒家是中和性的。現在儒家的學說，不但不完全維持了，代替他的，不是激進的共產黨，也不是保守的國家主義派，而是中國國民黨的三民主義，也因為三民主義是中和性的。我們對於齊爾教授學說的歡迎，就是為他的中和性。

齊爾教授素不贊成神學與形而上學的絕對惟心論，然而他也不贊成絕對唯物論，所以他對於現代最流行馬克思學說的唯物史觀，也痛摘其謬誤。

他也承認生物進化上有分化律，就是有機體愈進步，機能的分工愈細；但是他決不

忘了聯合律與諧和律；由原子造成物體，由物體彙成天體……最後乃湧現出進步之花，生物的意識；相悖的現象減少，綜合的現象增加，和諧擴張。

他也承認人類有利己性，然而認為後起的，生命在進化路上，一點點的個性化，一點點的集中化，一點點的特殊化，最後纔成為意識的和人格的；到了這個地步，利己心纔湧現。所以他決不忘卻利他性，因為與這個自然的利己現象並行的有普遍的聯合法，一切生物都與他相依為命……世界上沒有一種生物能够單獨存在，生命天然就是社會的。所以一方面主張自治，而一方面仍是互助，決不相妨。

他也承認知識的食料是具體的，然而決不許抹殺抽象的理性，所以反對詹姆士一派的實驗主義。他也承認在知識的進化路上或在思想生活之中，直覺有很大的作用，然而認為是明晰的意識之初步，決不能因此而抹殺理智；所以反對柏格森一派反理性，反抽象，反分析的直覺主義。

總之他所承認的是相對論，所排斥的是絕對論，而歸宿點在中和，不但與吾國歷史上的民族性相契合，而且可以助成今日共信的黨義。

其中有撲滅金錢制度與政府組織兩點，雖較爲急進，然而與黨義並無背馳。孫先生有錢幣革命的辦法，更進一步，當然可以廢錢幣。齊爾教授所以反對政府，因彼握有強權；孫先生民權主義中畫清治權政權，政府如機器而人民爲駕馭機器的，是已爲脫盡強權的政府。且孫先生嘗手書禮運篇天下爲公一節，以詔黨員，未嘗不以大同的世界爲最高之目的，不過爲目前實行計，先提出民權主義中的計畫所以齊爾教授的理想與孫先生的主義，並非相悖而實相成。

胡鑑民君是親受齊爾教授的一人，譯筆的信達，能傳出齊爾教授的本意，這也是我們讀者所感謝的。

中華民國十九年五月二十日。蔡元培。

譯者序言

譯者漫遊歐陸，追隨西洋文化的潮流。一九二六年秋，至比京學院聽講，與人生哲學教授齊爾先生 (Prof. Paul Gille) 邂逅，深談之下，頓成忘年之交。

齊爾先生的家庭是比利士的望族；乃父爲皇家博士院會員；乃弟爲比國的著名詩家。……既稟尊嚴高尚的遺傳，又沐科學文藝的家風；宜其爲人宏毅高潔，跌蕩不羈，……

比京貝魯薩爾 (Bruxelles) 當日耳曼散克遜與拉丁文化之衝，爲西洋思想潮流的交點；學術文藝的發達如異花亂放。但比國人民自由性成，爲拉丁文化的自然擁護者。齊爾先生生長在這個環境裏，沐浴浸潤，外抱國際潮流，內秉本地風光，既博而約，嶄然成爲自由的健將，人類文明的擁護者。

在不自由的現社會裏做自由的健將，談何容易！政治的壓迫如洪水；經濟的壓迫如猛獸；宗教勢力炎如火；……

洪水……猛獸……炎火……可惡！但是……自由……生命之花……人生的意義

……不自由毋寧死！齊爾先生自幼就有這個覺悟；所以他自幼就開始他的奮鬥的生活——爲自由奮鬥。

齊爾先生生於科學文藝的家庭……但是那時的科學文藝可惜還是黑夜的星火。他的家庭不得受教堂林立的環境的壓迫……因此跌蕩不羈的齊爾氏竟爲反宗教之故而渡流離慘淡的生活……枵腹……煩悶……病弱……

齊爾先生本第一國際的精神爲比國勞動運動的指導者……一日參與無產階級的示威運動；適值比國王后也駕言出遊；示威者之中有嘯叫者；軍警認爲侮辱王家；誤執齊爾氏下獄。此時比國的監牢還未改良，黑暗，窒閉，卑溼，風雨，凍冷，苦不堪言。兼之當道欲趁此撲滅革命的星火，動輒以死罪恐嚇。但齊爾氏終昂然不屈，說國家既以他的消滅爲「有益」，行刑便是……當王家知誣特赦時，這位魁梧奇偉的新青年早成枯木。其母見之，不禁淚涔涔下。

厥後齊爾先生浪跡徐里亞 (Algerie) 者數年。在僕僕風塵之中，與當代自由思想家侯克盧昆仲等的交誼益篤……

當齊爾先生重返故鄉時，比國的勞動運動已議會化。自由獨立的工團頓成政客與野心家的工具。齊爾先生知不可救，於是改變方針，與社會學家德格列夫（de Greef）氏等合創比京學院（Institut des hautes études），努力於文化革命……

齊爾先生旋被任爲該學院人生哲學教授。他趁此機會攻擊一切形而上的道德論；把人生哲學建築在心理和社會科學上。歐亞士女凡曾沐浴他的教化的無不懦者立，枉者直……

齊爾先生的著作甚多。一九一〇年著「人生哲學思想史 Histoire des idées morales」與「理性的優先 le magistère de la raison」。一九一九年著「學校道德修養錄 notes sur la culture morale à l'école」。一九二〇年著「自由問題 le problème de la liberté」與「馬克斯反理想主義的詭辯 le sophisme anti-idéaliste de Marx」。一九二四年著「人類尊嚴哲學大綱 Esquisse d'une philosophie de la dignité humaine」。一九二七年著「個人主義者的錯誤 l'erreur individualiste」。……

這部世界著名的人類尊嚴哲學大綱就是本書「自由哲學」。此著集齊爾先生思

想的大成，爲他所有一切著作的綜合。在這部書裏我們可以領教他的物理生理心理社會和哲學的研究；窺見他的真而美的宇宙觀，人生觀，社會觀……

……宇宙是無限的……在宇宙內充滿着無量數的自法自治的能力中心……這些能力中心彼此聯合，成相對而複雜的關係……這就是齊爾先生的無限，複雜，相對的能力宇宙觀……能力中心有自由……關係複雜有創新……

人也是無限的宇宙中的一個能力中心。因進化的緣故而發生意識現象……由感覺的抽象與記憶力而發生觀念，由觀念的聯合而發生思想……理性即由此產生。理性是人類內生的主動力；理性愈發達則人的自由愈增加；環境的壓迫愈減少……初則獐獐，不識不知；次則渺渺茫茫，幻想空思；又次則明察遠慮，獨立而不倚……但是理性仍是進化的產物，生理的表現；凡同具此生理者都同具此理性；所以人類有普遍的理性。這普遍的理性是從自然物理放出來的人類花……人類的完成在此，宇宙的和諧亦在此。

物體間的吸引與溶合即是無生物界的社會生活。細胞間的交互作用以及一切生

物生理上的社會需要即是有生界的社會生活……及至人類纔有偉大的精神與物質上的合作；規模宏大的社會生活乃湧現……但是原始的人類社會的關係，是無意識的強制的集合；賴進化之功，社會關係一點點變成意識的自由聯合……野蠻的社會以絕對主義爲基礎，以神權君權以及利己的個人權和偶像化的國權爲重心；文明的社會當以相對主義爲基礎，以人權公權以及人類尊嚴與社會和諧爲重心……

……無限的宇宙……自由的人生……和諧的社會……這三個觀念都從齊爾氏的關係論和進化原理出發。宇宙萬物間有複雜而相對的關係；人與宇宙萬物間的關係複雜而相對；人與人之間的關係也是複雜而相對。複雜與相對爲自由與創新之母……人在自由而創新的宇宙裏進化；進化的成績就是意識的發達，自由的發展，人類尊嚴的確立，宇宙和諧的實現。

自由……尊嚴……和諧……人生的意義，人類最高的目的。

但是這個最高的目的去現在的人類還遠。在人類和這個目的之間還有種種的黑暗勢力沒有消滅——神學……機械說……絕對論……

神學以烏有的上帝爲宇宙萬物的中心；全智全能，神聖不可侵犯。人生的運命由他操縱，意識，思想，自由意志……都是他的賜物。人生的意義在奉神。人類自身只是一種微賤的東西，無價值，無自由，無尊嚴……

機械說以現在爲將來之母……以個人爲環境的產物……世界的演化成循環；天日之下無新物……被動的人類應當乘化待盡，樂天安命……

神學是神祕的或超自然的絕對主義。機械說是客觀的或物質的絕對主義。教堂的神聖，國家的威權，人生的命定……都由此出。

在這兩種絕對思想之外還有一種精神的或主觀的絕對主義。主觀的絕對主義者以宇宙爲幻象，以真理爲人造，以個人爲宇宙的中心，以自由爲絕對……利己說，超人思想，投機主義，都由他發生；私產制度，資本組織，帝國主義，亦以他爲護符。

神權，反自由；君權，反自由；國權，反自由；絕對的個人自由也屬夢想。要實現我們的自由，尊嚴，和諧的人類世界，非先打倒這些邪說不可。非把相對主義去代替絕對主義不可。在齊爾先生這本書裏，建設的方面就是相對主義的確立；自由，尊嚴，與和諧的說明。

破壞的方面就是絕對主義的推翻，一切強權的打倒……

譯者介紹這本書，不但同時介紹了這位自由的擁護者和他的高美的思想，並且還揭示了我們奮鬥的目標，以及我們對於全人類的將來所應負的重任。

最後譯者還須對讀者申明，這位自由哲學家雖然還沒有著名於中國，但是他早已是中國的友人；中國的名流如李石曾吳稚暉蔡元培褚民誼張繼等都與他很知己；青年留學生前去拜訪他的更不可勝計……在北京學院裏，齊爾先生每年講授中國人生哲學一課。對於近年來中國的自由獨立運動，齊爾先生也非常盡力……齊爾先生所以這樣的愛中國，因為他同情於中國的精神文明與非宗教思想以及王道政策與大同主義。……齊爾先生對於中國的友誼已深；本書的介紹將使這個友誼益加隆重。譯者並希望這個友誼能够發榮滋長，成爲人類全體的愛，實現普遍的和諧。

一九二九年，北京社會學院。

胡鑑民識。

自由哲學

目次

緒言 駁馬克斯的反理想主義	一
上編 自由問題	一二
第一節 問題	一二
第二節 自由的宇宙學的基礎	一六
第三節 進步的生理	二七
第四節 自由與聯合	三五
結論 精神力與自由	四四
中編 無強權	四七
第一節 評實驗主義	四七
第二節 理性的優先	五三

第三節	人權的湧現·····	五九
下編	人類的完成·····	六三
第一節	引言·····	六三
第二節	自治·····	六四
第三節	互助·····	七一
第四節	人類的正義·····	七七
第五節	人類的世界·····	八一
結論	自由哲學的根本建議·····	八三
太虛法師跋		

自由哲學

緒言 駁馬克斯的反理想主義

馬克斯 (K. Marx) 說：「人類的生產關係全受當時物質情形的支配；與人類的意志無涉。社會的經濟組織都由這些生產關係造成。社會的法律和政治關係無非是這個經濟基礎上的上層建築。即人類的意識狀態也須隨着社會的形體而變遷。一言以蔽之，物質生活的生產形式足以支配一切社會的政治的和意識的現象。社會狀態不受人類意識的支配。人類意識反受社會狀態的決定。」

照此看來，可見馬克斯學說絕對否認人類的行為能受精神力的支配。一切情感觀念和理想對於人生都毫無影響。情感觀念和理想都服從物質的決定主義 (déterminisme matériel)。前者決不會影響後者。統率世界的是利益——物質利益和經濟利益，不